

Förslag	A 1999/UKK
Framlagt av	Mittengruppen
Behandlas i	Utskottet för kunskap och kultur i Norden

Medlemsförslag om att synliggöra de nordiska prisutdelningarna

Mittengruppen föreslår att Nordiska rådet beslutar

- att föra en dialog med relevanta branscher och aktörer för att utvärdera möjligheten att exempelvis skapa en arena för förlägggarbranschen att regelbundet ha ett utbyte i anslutning till prisutdelningarna
- att undersöka möjligheterna till liknande initiativ också för övriga priskategorier
- att anta en målsättning om att en ökande andel av de verk som är nominerade till de nordiska litteraturprisen översätts
- att arbetet med framtidens prisutdelningar syftar till att synliggöra och tillgängliggöra nominerade och vinnande bidrag för allmänheten

Bakgrund

Nordiska rådets priser är uppskattade och prestigefulla. De har en stark ställning inom de branscher där de delas ut. Formerna för prisutdelningen har förändrats under åren och arbetet pågår med att se över hur prisutdelningarna ska gå till i framtiden. Det är bra, men det är också viktigt att se hur vi kopplat till priserna kan stärka det nordiska samarbetet i olika former. Hur kan exempelvis kulturen i Norden stärkas? Hur kan synligheten för kulturella verk och miljöinsatser öka?

Bland annat i samband med utskottet för kunskap och kulturs sommarmöte 2024 nåddes vi av budskapet från den norska förläggarföreningen. De framförde att de vill se någon form av branschträff i samband med utdelningen av Nordiska rådets litteraturpriser. Man menar bland annat att en sådan branschträff skulle stärka förlagsbranschen i Norden, ge större tyngd till priserna och öka möjligheten för de nominerade verken att bli översatta till fler nordiska språk.

Det finns i sig inga hinder för branschen att ta ett eget initiativ kring detta. Av allt att döma är de också beredda att avsätta resurser för det. Men för att kopplingen till prisutdelningen ska bli tydlig finns det skäl att föra en dialog med relevanta branscher och aktörer. Nordiska ministerrådet bör vara delaktiga i ett eventuellt samarbete kring detta.



Möjligheter finns dessutom att på liknande sätt uppmärksamma de övriga priserna, genom att de nominerade filmerna kan visas, musiken framföras, miljöarbetet uppmärksammas. Exakt hur detta kan ske bör vara föremål för vidare diskussion. En diskussion där också Nordiska rådet bör hållas informerat och ges möjlighet att komma med synpunkter.

Just översättning av de nominerade litterära verken är ett område som behöver utvecklas för att fler vuxna, barn och ungdomar ska läsa god samtida nordisk litteratur. Ambitionen bör vara att så många verk som möjligt översätts och man bör åtminstone ha en uttalad målsättning att öka antalet nominerade verk som översätts. Visionen bör rimligen vara att alla görs tillgängliga på så många nordiska språk att de kan bli lästa av medborgarna i alla nordiska länder och språkområden.

Slutligen vill vi understryka vikten av att arbetet med framtidens prisutdelningar ska syfta till att synliggöra och tillgängliggöra nominerade och vinnande bidrag för allmänheten. Det är så vi värnar prisernas höga status. På så vis stärker vi också kultursektorn och miljöarbetet i Norden.

Mariehamn, den 16. september 2024

Kathrine Kleveland
Emma Berginger
Heidi Greni
Jouni Ovaska
Anna Starbrink
Catarina Deremar
Ola Elvestuen
Krista Mikkonen

Guðmundur Ingi Kristinsson
Johan Dahl
Eva Biaudet
Liz Mattsson
Kjell-Arne Ottosson
Sandra Listherby
Lars-Christian Brask
Markku Siponen